

**CHÍNH PHỦ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 31 /NQ-CP

Hà Nội, ngày 05 tháng 3 năm 2013

**NGHỊ QUYẾT**

**Về việc phê duyệt Nghị định thư bổ sung các điều khoản về hàng rào kỹ thuật và kiểm dịch vào Hiệp định Thương mại hàng hóa và Nghị định thư thứ 3 sửa đổi Hiệp định khung về Hợp tác Kinh tế Toàn diện giữa ASEAN và Trung Quốc**

**CHÍNH PHỦ**

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 25 tháng 12 năm 2001;

Căn cứ Luật ký kết, gia nhập và thực hiện điều ước quốc tế ngày 14 tháng 6 năm 2005;

Căn cứ văn bản của Thủ tướng Chính phủ số 1960/TTg-QHQT và số 1961/TTg-QHQT ngày 16 tháng 11 năm 2012;

Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Công Thương tại công văn số 482/TTr-BCT và công văn số 485/TTr-BCT ngày 17 tháng 01 năm 2013,

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Phê duyệt Nghị định thư bổ sung các điều khoản về hàng rào kỹ thuật và kiểm dịch vào Hiệp định Thương mại hàng hóa trong khuôn khổ Hiệp định khung về Hợp tác Kinh tế Toàn diện giữa ASEAN và Trung Quốc ký ngày 19 tháng 11 năm 2012 tại Campuchia.

**Điều 2.** Phê duyệt Nghị định thư thứ 3 sửa đổi Hiệp định khung về Hợp tác Kinh tế Toàn diện giữa ASEAN và Trung Quốc ký ngày 19 tháng 11 năm 2012 tại Campuchia.

**Điều 3.** Bộ Ngoại giao hoàn thành thủ tục đối ngoại theo quy định./:

**Nơi nhận:**

- Các đồng chí thành viên Chính phủ;
- Các Bộ: Công Thương, Ngoại giao, Tư pháp;
- VPCP: Các PCN, Trợ lý TTCP, các Vụ: KTTH, KTN, TH, Công TTĐT;
- UBQG về HTKTQT;
- Lưu: VT, QHQT(2) ĐH. 50

**TM. CHÍNH PHỦ**  
**THỦ TƯỚNG**



**Nguyễn Tấn Dũng**